

**Beschreibung**

Beim TAA x2120 handelt es sich um eine Temperatur-Digitalanzeige in einem Kunststoff-Aufbaugeschäse für Wandmontage. Durch sein eingebautes Netzteil ist es ohne großen Verdrahtungsaufwand z.B. neben die Tür eines Kühlraumes zu montieren. Wenn der Temperaturfühler korrekt angeschlossen und die Versorgungsspannung eingeschaltet wird, zeigt die Digitalanzeige innerhalb von 2-3 Sekunden den gemessenen Istwert.

**General Description**

The TAA x2120 is a temperature display in a housing for wall mounting. With its built in power supply it is easy to assemble next to the door of a cooling chamber. If the temperature sensor is connected correctly and the supply voltage is switched on, the display shows the actual temperature after 2-3 seconds.



ELEKTRONISCHE REGELUNGEN GMBH

Betriebsanleitung 5310931-00/04

Temperaturanzeige  
Temperature Display

**TAA 2120, 22120**

**Technische Daten**

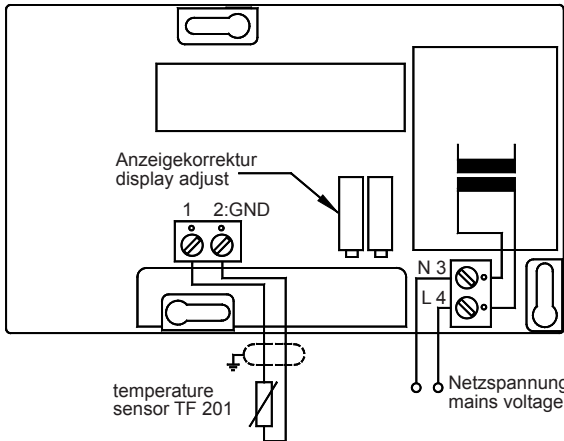
Betriebsspannung  
TAA 2120 ..... 230V / 50-60 Hz  
TAA 22120 ..... 115V / 50-60 Hz  
Leistungsaufnahme ..... max. 5 VA  
Umgebungstemperatur... -10...+60°C  
Umgebungsfeuchte .....max. 85% r.F.  
nicht kondensierend  
Digitalanzeige ..... Farbe rot,  
13mm, Ziffernhöhe  
Anzeigeumfang ..... -50 bis +50°C  
Temperaturfühler ..... Typ TF 201

**Technical Data**

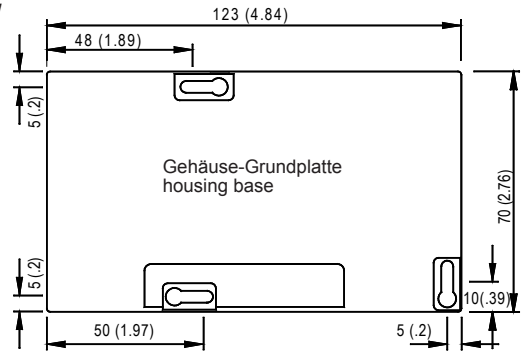
Supply Voltage  
TAA 2120 ..... 230V / 50-60 Hz  
TAA 22120 ..... 115V / 50-60 Hz  
Power Consumption ..... max. 5 VA  
Ambient Temperature.... -10...+60°C  
(14...+140°F)  
Ambient Humidity .....max 85% r.H.  
not condensing  
Digital Display .....color red,  
character height 1/2"  
Display Range  
TAA 2120 .....-50... +50°C  
TAA 22120 .....-58...+99,9°F  
Temperature-Sensor..... TF 201



**Anschluß / Wiring**

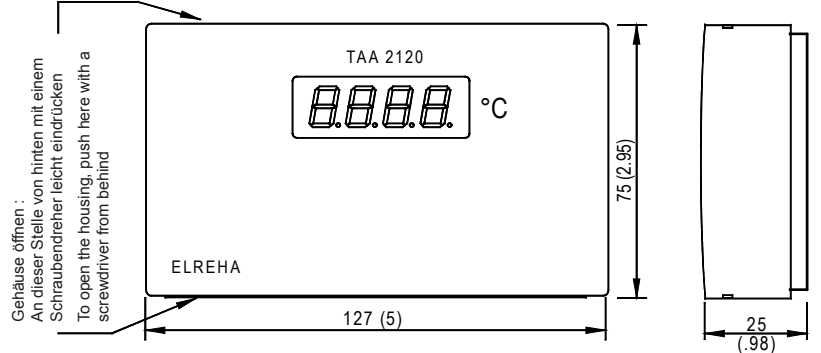


**Montage / Mounting**

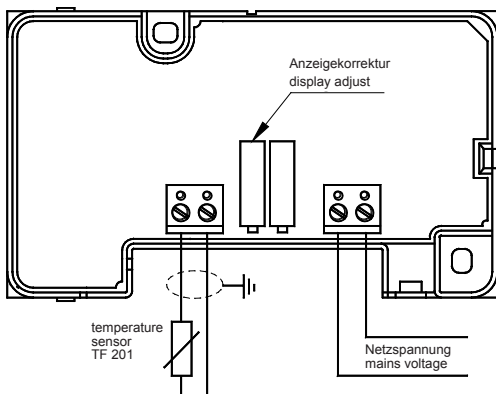


Eine Korrektur der Anzeige ist mit dem Potentiometer "Anzeige korrektur" möglich.  
To adjust the display, please use potentiometer "display adjust".

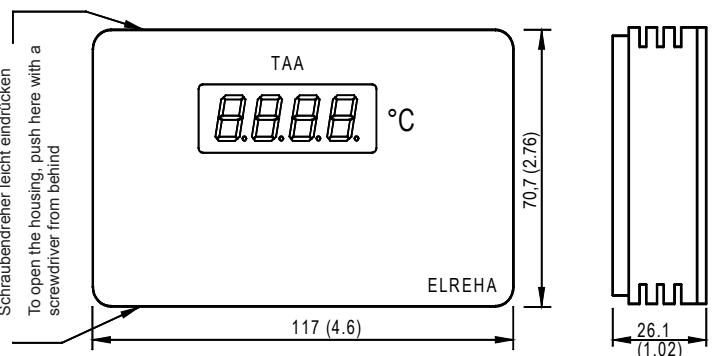
**Abmessungen / Dimensions**



**Ältere Gehäuseversion / Former Case**



Gehäuse öffnen :  
An dieser Stelle von hinten mit einem Schraubendreher leicht eindrücken  
To open the housing, push here with a screwdriver from behind



**ALLGEMEINE ANSCHLUSS- UND SICHERHEITSHINWEISE**

Hinweis

Diese Anleitung muss dem Nutzer jederzeit zugänglich sein. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Anleitung und der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeglicher Garantieanspruch.



Gefahr

Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt **NICHT** an Netzspannung angeschlossen werden!

Es besteht Lebensgefahr!

Ein sicherer Betrieb ist eventuell nicht mehr möglich wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Bedingungen,
- starken Verschmutzungen oder Feuchtigkeit,
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

• **Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft oder unter der Aufsicht einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.**

• **Halten Sie das Gerät bei der Montage sicher vom Stromnetz getrennt! Stromschlaggefahr!**

• **Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Gehäuse. Stromschlaggefahr!**

• Das Gerät darf nur für den auf Seite 1 beschriebenen Einsatzzweck verwendet werden.

• Bitte beachten Sie die am Einsatzort vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften und Normen.



Achtung

• Bitte prüfen sie vor dem Einsatz des Geräts dessen technische Grenzen (siehe Technische Daten), z.B.:

- Spannungsversorgung (auf dem Gerät aufgedruckt)
- Vorgeschriebene Umgebungsbedingungen (Temperatur- bzw. Feuchtigkeiten)

Bei Nichtbeachtung sind Fehlfunktionen oder Beschädigungen möglich.

• Fühlerleitungen müssen abgeschirmt sein und dürfen nicht parallel zu netzführenden Leitungen verlegt werden. Die Abschirmung ist einseitig, möglichst nahe am Regler, zu erden. Wenn nicht, sind induktive Störungen möglich!

• Bei Verlängerung von Fühlerkabeln beachten: Der Querschnitt ist unkritisch, sollte aber mind. 0,5mm<sup>2</sup> betragen. Zu dünne Kabel können Fehlanzeigen verursachen.

• Vermeiden Sie den Einbau in unmittelbarer Nähe von großen Schützen (starke Störeinstrahlung möglich).

• Bei dauerhafter Verwendung von TF-Temperaturfühlern in Flüssigkeiten müssen Tauchhülsen verwendet werden! Bei starken Temperaturschwankungen besteht Beschädigungsgefahr des Fühlers!



Notice

The guarantee will lapse in case of damage caused by failure to comply with these operating instructions! We shall not be liable for any consequent loss! We do not accept liability for personal injury or damage to property caused by inadequate handling or non-observance of the safety instructions! The guarantee will lapse in such cases.



DANGER

If you notice any damage, the product may not be connected to mains voltage! Danger of Life!

A riskless operation is impossible if:

- The device has visible damages or doesn't work
- After a long-time storage under unfavourable conditions
- The device is strongly dragged or wet
- After inadequate shipping conditions

• Never use this product in equipment or systems that are intended to be used under such circumstances that may affect human life. For applications requiring extremely high reliability, please contact the manufacturer first.

• **The product may only be used for the applications described on page 1.**

• **Electrical installation and putting into service must be done from qualified personnel.**

• **During installation and wiring never work when the electricity is not cut-off ! Danger of electric shock!**

• **Never operate unit without housing. Danger of electric shock!**

• Please note the safety instructions and standards of your place of installation!



CAUTION

• Before installation: Check the limits of the controller and the application (see tech. data). Check amongst others:

- Make sure that all wiring has been made in accordance with the wiring diagram in this manual.
- Supply voltage (is printed on the type label).
- Environmental limits for temperature/humidity. Outside these limits malfunction or damages may occur.

• Sensor/probe cables must be shielded. Don't install them in parallel to high-current cables. Shielding must be connected to PE at the end close to the controller. If not, inductive interferences may occur.

• Please note for elongation: The wire gauge is not critical, but should have 0,5mm<sup>2</sup> as a minimum.

• Mounting the controller close to power relays is unfavourable. Strong electro-magnetic interference, malfunction may occur!

• TF-type sensors are not designed for being immersed in fluids permanently. In such a case, always use dip-fittings. With extreme temperature variations, the sensor may be damaged.

**EG-Statement of Conformity**

We state the following: When operated in accordance with the technical manual, the criteria have been met that are outlined in the guidelines of the council for alignment of statutory orders of the member states on EMC-Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (LVD 2006/95/EC). This declarations are valid for those products covered by the technical manual which itself is part of the declaration. To meet the requirements, the currently valid versions of the relevant standards have been used

This statement is made from the manufacturer / importer by:

**ELREHA Elektronische Regelungen GmbH**  
**D-68766 Hockenheim**

www.elreha.de

(Name / Anschrift / name / adress)

**Werner Roemer, Technischer Leiter, Technical Director**

Hockenheim.....14.04.2009.....

Ort/city

Datum/date

Unterschrift/sign

Vor Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig lesen! Entstehen durch Nichtbeachtung Schäden, erlöschen die Garantieansprüche. Diese Dokumentation würde mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch können wir für die vollständige Richtigkeit keine Garantie übernehmen. Unsere Produkte sind einer ständigen Pflege unterworfen, Änderungen der Konstruktion insbesondere der Software sind also möglich und vorbehalten.